11.09.03

2043-0640/0

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME ENSEMBLE CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS RUE DE L'ETUVE 65 ET LA TOTALITE DES IMMEUBLES RUE DES MOINEAUX, 18 ET 20 A BRUXELLES.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2002 entamant la procédure de classement comme ensemble de la totalité des immeubles sis rue de l'Etuve, 65 et rue des Moineaux, 18 et-20 à Bruxelles.

Vu l'avis favorable émis par le Collège des Bourgmestre et Echevins de la Ville de Bruxelles en date du 03 octobre 2002 ;

Considérant que le propriétaire de l'immeuble sis 65 rue de l'Etuve a organisé une visite sur place en date du 13 septembre 2002.
Suite à cet état des lieux révélant différentes transformations effectuées dans le bâtiment, la Direction des Monuments et des Sites propose de réduire l'étendue de classement aux façades et toiture, caves et structures portantes d'origine ;

Vu l'avis favorable de la CRMS émis en séance du 2 avril 2003 moyennant la modification de l'étendue de classement de l'immeuble sis rue de l'Etuve, 65 à Bruxelles;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des Monuments et Sites ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE BESCHERMING ALS GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN STOOFSTRAAT 65 EN VAN DE TOTALITEIT VAN DE GEBOUWEN GELEGEN MUSSENSTRAAT, 18 EN 20 TE BRUSSEL

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op het artikels 22 en 23;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 mei 2002 houdende instelling van de procedure tot bescherming als geheel van de totaliteit van de gebouwen gelegen Stoofstraat, 65 en Mussenstraat, 18 en 20 te Brussel;

Gelet op het gunstig advies van het college van Burgemeester en Schepenen van Stad Brussel uitgebracht op 03 oktober 2002;

Overwegende dat de eigenaar van het gebouw gelegen Stoofstraat 65 te Brussel een plaatsbezoek georganiseerd heeft op datum van 13 september 2002.
Ten gevolge van de plaatsbeschrijving die verscheidene verbouwingswerken in het gebouw toont, heeft de Directie Monumenten en Landschappen beslist om de bescherming van het pand te beperken tot de gevels, het dak, de kelder en de oorspronkelijke draagstructuur;

Gelet op het gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 2 april 2003 tot wijziging van de omvang van de bescherming van het gebouw gelegen Stoofstraat 65 te Brussel;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Staatssecretaris belast met Monumenten en Landschappen,

CHANCELLERIE

KANSELARIJ

ARRETE

Art. 1 – Sont classées comme ensemble les façades et toiture, caves et structures portantes d'origine de l'immeuble sis rue de l'Etuve , 65 ainsi que la totalité des immeubles sis rue des Moineaux, 18 et 20, connus au cadastre de Bruxelles, 1ère division, section A, 1ère feuille, parcelle n° 178h, 178k, 178b et 178e en raison de leur intérêt historique, artistique et esthétique précisé dans l'annexe I du présent arrêté.

Art. 2 – La zone de protection relative à l'ensemble décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 3 – Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté

Bruxelles, le 11 -09- 2003

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

Willem DRAPS

BESLUIT

Art. 1. - Worden beschermd als geheel de gevels en bedaking, de kelders en de originele draagstructuren van het gebouw gelegen Stoofstraat, 65 en de totaliteit van de gebouwen gelegen Mussenstraat 18 en 20, bekend ten kadaster van Brussel, 1ste afdeling, sectie A, 1ste blad, percelen nrs. 178h, 178k, 178b en 178e wegens hun historische, artistieke en esthetische waarde zoals nader bepaald in bijlage I van dit besluit.

Art. 2 - De vrijwaringzone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde geheel omvat het geheel van de percelen en de wegen, evenals gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan van bijlage II van dit besluit.

Art. 3 –De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 -09- 2003

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

CHANCELLERIE

Copie certifiée conforme
15 OCT. 2003
Voor eensluidend afschrift

KANSELARIJ

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME ENSEMBLE CERTAINES PARTIES DE L'IMMEUBLE SIS RUE DE L'ETUVE 65 ET LA TOTALITE DES IMMEUBLES SIS RUE DES MOINEAUX, 18 ET 20 A BRUXELLES.

Réf. Cadastrale : Bruxelles, 1ère division, section A, 4ème feuille, parcelles n°178h, 178k, 178b et 178e

Description sommaire :

Situé à l'angle de la rue de l'Etuve et de la rue des Moineaux, cet ensemble de maisons de style néo-classique comporte un niveau de caves, un rez-de-chaussée, un étage, un niveau d'attique et un niveau sous les combles.
L'imposant immeuble d'angle comporte trois travées rue de l'Etuve et six travées du côté de la rue des Moineaux. Les n°18 et 20 de la rue des Moineaux comportent ensemble cinq travées.

La façade à front de la rue de l'Etuve compte trois travées en largeur. Elle est enduite en ce compris son soubassement. La porte d'entrée se situe dans la travée de droite. Son encadrement plat est réalisé en pierre bleue. Deux panneaux décoratifs en fonte à motifs rayonnants sont placés devant les petites ouvertures vitrées de la porte.
Les fenêtres du rez-de-chaussée sont munies de grillages. Celles de l'étage sont soulignées par un encadrement mouluré et un appui saillant. Le niveau de l'attique est animé par des oculi dont l'encadrement mouluré est comparable à celui des fenêtres de l'étage. Les deux oculi de gauche sont aveugles ; le troisième possède un châssis à petits bois en croix. Il faut remarquer que tous les anciens châssis de fenêtres ont été conservés.
Une frise de cache-boulins ronds est distribuée en alternance avec les oculi de l'attique, sous la corniche profilée en bois reposant sur des modillons. Cette corniche est commune au n°65 rue de l'Etuve et aux deux maisons voisines dans la rue des Moineaux aux n°18 et 20. La toiture est recouverte de tuiles.

La façade de la rue des Moineaux compte six travées en largeur. Pour les travées 3 à 5, la composition est identique à celle décrite pour la façade de la rue de l'Etuve. Les deux premières travées sont comparables aux quatre suivantes mais disposée de manière plus serrée. Une rupture du faîte de la toiture à cet endroit vient encore souligner ce changement de rythme. L'espace entre la 5ème travée et la suivante (à l'angle de la rue de l'Etuve) est plus large.
D'après les différents plans parcellaires (ex. 1866 et actuel), une aile étroite longe l'arrière de la maison du n°63. Cette aile est bordée d'une cour.

L'intérieur de l'immeuble a subit de nombreuses transformations et est aujourd'hui divisé en appartements. Seules les caves et la charpente semblent encore être d'origine.

Dans le prolongement de cet immeuble d'angle situé au n°65 de la rue de l'Etuve, les n°18 et 20 de la rue des Moineaux, constituaient une seule maison de maître, probablement construite à l'extrême fin du XVIIIème siècle et au début du XIXème siècle. Ce double corps de cinq travées s'organise sur des caves avec un rez-de-chaussée, un premier étage et un attique sous la corniche.
La façade enduite repose sur un soubassement ouvert par des jours de cave. Les fenêtres du rez-de-chaussée et de l'étage sont rectangulaires avec un appui saillant. Au rez-de-chaussée, les fenêtres de droite (20 rue des Moineaux) sont munies de grillages et ont conservées leurs volets.
La frise de trous de boulins se présente en alternance avec les fenêtres carrées de l'attique. La corniche profilée en bois passe au ras des linteaux de ces baies. Elles est commune aux deux maisons et à leur voisine qui constitue l'angle entre la rue des Moineaux et la rue de l'Etuve (n°65).
La toiture en bâtière parallèle à la façade à rue est couverte de tuiles.

L'intérieur possède un élément tout à fait particulier qui témoigne de l'ancienne occupation de ces lieux. En effet, trois anciennes arcades divisent la pièce avant de cette ancienne maison de maître (en fait, on note aujourd'hui la présence d'une arcade et demi par maison.). Reposant sur des piliers de pierre blanche et en briques, les arcs sont élevés en briques et sommé d'une clef en pierre.
Il semble que ces arcs appartenaient à l'ancien couvent des Grands Carmes (s'agit-il de l'emplacement du cloître ?) : leur érection remonterait alors à la fin du XVIIème. (A ce jour, aucune étude approfondie des lieux ne peut confirmer cette supposition.)
Les autres éléments de la maison sont plus récents

La description qui précède n'est pas exhaustive, elle présente les éléments actuellement connus. Lors de sondages qui seraient effectués dans le cadre de travaux, d'autres éléments, participant à l'intérêt historique, esthétique ou artistique, pourraient être mis au jour. Les éléments qui seraient découverts sont à prendre en considération, dans la mesure où ils participent à cet intérêt.

CHANCELLERIE

Intérêt présenté par les biens selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique, artistique et esthétique :

La rue de l'Etuve et la rue des Moineaux sont situées dans un quartier du centre qui fut largement touché par le bombardement de Villeroy en 1695. Du 13 au 15 août 1695, les troupes françaises dirigées par le maréchal de Villeroy bombardent la ville pendant 48 heures, détruisant près de 5000 maisons qui couvrent approximativement un tiers de la surface bâtie.
La reconstruction du centre de Bruxelles après cette catastrophe constitue l'un des événements majeurs de l'histoire urbanistique de la ville.
Si l'on décide de reconstruire sur le parcellaire ancien sans percées monumentales, c'est néanmoins une ville profondément différente qui surgit en quelques années.
Sur plus de 4000 maisons reconstruites, moins de 100 conservent actuellement une façade sans transformation radicale. En dehors des bâtiments de la Grand Place et celles récemment classées dans l'îlot sacré, un nombre important de constructions datant de la reconstruction restent sans protection.
Il est important de préserver rapidement ce patrimoine qui range Bruxelles parmi les grands exemples de reconstruction aux XVIIème – XVIIIème siècles aux côtés de Londres après l'incendie de 1666, Rennes après l'incendie de 1720, Lisbonne après le tremblement de terre de 1755.

La rue des Moineaux a été tracée en 1797-1798, à l'emplacement de l'ancien couvent des Grands Carmes. Le couvent des Grands Carmes (ou carmes déchaussés), reconstruit en 1661 et après 1695, contenait entre autres un cloître et une importante bibliothèque. Il fut démoli en 1797.

Cet ensemble homogène de constructions de style néo-classique constitue un élément intéressant dans le centre historique. La largeur inhabituelle des maisons dans le contexte urbain très dense qui caractérise le quartier, la qualité de leur composition (sobriété des éléments décoratifs, équilibre des proportions, cohérence de l'ensemble) plaident en faveur d'une protection efficace de ces témoignages de qualité.

Les façades sont loin d'être les seuls éléments intéressants de cet ensemble. En effet, construites et remaniées à différentes époques, ces maisons possèdent encore des vestiges de périodes plus anciennes. Si pour certains immeubles seuls quelques éléments ponctuels sont préservés pour d'autres, c'est l'ensemble de l'agencement d'une maison du XVIIIème siècle qui est conservé, depuis la cave voûtée jusqu'à la charpente de la toiture.

En outre, certains murs constituent probablement des témoins archéologiques de l'existence du couvent des Carmes détruit en 1797.

Vu pour être annexé à l'arrêté du , 1 1 -09- 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme
15 OCT. 2003
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

BIJLAGE I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE BESCHERMING ALS GEHEEL VAN BEPAALDE DELEN VAN HET GEBOUW GELEGEN STOOFSTRAAT EN VAN DE TOTALITEIT VAN DE GEBOUWEN GELEGEN MUSSENSTRAAT 18 EN 20 TE BRUSSEL.

Kadastrale gegevens : Brussel, 1ste afdeling, sectie A, 4de blad, percelen nrs. 178h, 178k, 178b et 178e

Beknopte beschrijving :

Dit geheel van huizen in neoclassicistische stijl, gelegen op de hoek van de Stoofstraat en de Mussenstraat, omvat een kelderverdieping, een gelijkvloers niveau, een bovenverdieping, een attiekverdieping en een dakverdieping.
Het imposante hoekgebouw telt drie traveeën langs de Stoofstraat en zes langs de Mussenstraat. De huizen met nrs. 18 en 20 in de Mussenstraat omvatten samen vijf traveeën.

De straatgevel langs de Stoofstraat bestaat uit drie traveeën en is bepleisterd, inclusief de onderbouw. De toegangsdeur bevindt zich in de rechter travee en is voorzien van een platte omlijsting in arduin. Voor de kleine vensteropeningen in de deur zijn twee gietijzeren sierpanelen met stervormige motieven aangebracht.
De vensters op de benedenverdieping zijn voorzien van traliewerk. Op de verdieping worden de vensters geaccentueerd door een omlijsting en een uitstekende vensterbank. Het attiekniveau wordt verlicht met ronde openingen met een omlijsting die vergelijkbaar si met die van de vensters op de verdieping. De twee linker openingen zijn blind. De derde is voorzien van raamwerk met kruisroeden. Op te merken valt dat al het oorspronkelijke raamwerk van de vensters bewaard bleef.
Een fries met ronde steigergaten wisselt af met de openingen van het attiekniveau onder de geprofileerde houten kroonlijst die op modillons rust. Deze kroonlijst is gemeenschappelijk met het huis nr. 65 in de Stoofstraat en de twee aanpalende huizen met nrs. 18 en 20 in de Mussenstraat. Het dak is bedekt met pannen.

De gevel langs de Mussenstraat telt zes traveeën. De traveeën 3 tot 5 vertonen dezelfde opbouw als die van de gevel in de Stoofstraat. De eerste twee traveeën zijn vergelijkbaar met de vier volgende, maar zijn compacter qua structuur. Een breuk in de noklijn van het dak op die plaats accentueert dit verschil in structuur. De ruimte tussen de 5de en travee en de volgende (hoek van de Stoofstraat) is groter.
Volgens de diverse perceelplannen (bv. 1866 en huidig plan) loopt er een smalle vleugel langs de achterzijde van het huis met nr. 63. Naast deze vleugel bevindt zich een binnenplein (het gebouw werd niet van binnen bezocht).
Het interieur werd verscheidene keren verbouwd en werd in appartementen ingedeeld. Alleen de kelders en het dakspant lijken nog oorspronkelijk te zijn.

De huizen met nrs. 18 en 20 in de Mussenstraat, gelegen in het verlengde van het hoekgebouw met nr. 65 in de Stoofstraat, vormden één enkel herenhuis waarvan de bouw vermoedelijk teruggaat tot het eind van de 18de en het begin van de 19de eeuw. Dit tweeledig volume met vijf traveeën omvat een kelderverdieping, een gelijkvloerse verdieping, een eerste verdieping en een attiek onder de kroonlijst.
De bepleisterde gevel rust op een onderbouw met keldergaten. De benedenverdieping vertoont rechthoekige vensters met uitstekende vensterbank. Op de benedenverdieping zijn de rechter vensters (Mussenstraat 20) voorzien van traliewerk en bleven de vensterluiken bewaard.
Het fries met steigergaten wisselt af met de vierkante vensters van de attiek. De geprofileerde houten kroonlijst bevindt zich vlak boven de lateien van deze muuropeningen. Het gaat om een gemeenschappelijke kroonlijst voor beide huizen en het aanpalende huis dat de hoek van de Mussenstraat en de Stoofstraat (nr. 65) vormt.
Het zadeldak loopt evenwijdig met de straatgevel en is bedekt met pannen.

Binnen bemerkt men een opmerkelijk gegeven dat getuigt van de oorspronkelijke bewoning : het voorvertrek van dit vroegere herenhuis werd verdeeld door drie bogen (thans bemerken we anderhalve boog in elk van beide huizen). Deze bakstenen bogen rusten op pijlers in witsteen en baksteen en zijn voorzien van een sluitsteen.
Deze bogen zouden deel uitgemaakt hebben van het oude Karmelietenklooster (mogelijk bevinden de huizen zich op de plaats van het vroegere klooster) ; dit zou betekenen dat zij dateren uit het eind van de 17de eeuw. (Tot op heden is deze veronderstelling nog niet bevestigd door een grondige studie.)
De andere componenten van het huis zijn van recentere oorsprong.

Bovenstaande beschrijving is niet volledig en geeft weer wat thans gekend is. Eventuele proefboringen in het kader van werken zouden andere elementen aan het licht kunnen brengen die bijdragen tot de



historische, esthetische of architecturale waarde van het gebouw. Met aldus ontdekte elementen dient rekening gehouden te worden in de mate dat ze bijdragen tot voornoemde waarde.

Belang van het goed volgens de criteria, bepaald in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed :

Historische, artistieke en esthetische waarde :

De Stoofstraat en de Mussenstraat bevinden zich in een centrumwijk die erg te lijden had onder het bombardement van de Villeroy in 1695. Van 13 tot 15 augustus 1695 bombardeerden Franse troepen onder leiding van maarschalk de Villeroy de stad gedurende 48 uur, waarbij bijna 5000 huizen vernield werden, wat overeenkomt met een derde van de bebouwde oppervlakte.
De heropbouw van het Brusselse stadscentrum na deze catastrofe is een van de belangrijkste gebeurtenissen in de stedenbouwkundige geschiedenis van de stad.
Hoewel beslist werd te herbouwen op de vroegere percelen, zonder monumentale herschikkingen, verrees er op enkele jaren tijd een sterk veranderde stad.
Van de 4000 herbouwde huizen zijn er thans minder dan 100 waarvan de gevel niet ingrijpend verbouwd werd. Behalve de gebouwen aan de Grote Markt en de onlangs beschermde gebouwen in de Vrije Gemeente is een groot aantal gebouwen uit de periode van de heropbouw niet beschermd.
Het is van belang spoedig te zorgen voor bescherming van dit erfgoed, dat Brussel tot één van de grote voorbeelden van heropbouw in de 17de en 18de eeuw maakt, naast Londen na de brand in 1666, Rennes na de brand in 1720 en Lissabon na de aardbeving in 1755.

De Mussenstraat werd aangelegd in 1797-1798 op de plaats waar zich vroeger het Karmelietenklooster bevond. Dit klooster, dat werd herbouwd in 1661 en na 1695, omvatte onder meer een clausuur en een uitgebreide bibliotheek. Het werd gesloopt in 1797.

Dit homogeen geheel van gebouwen in neoclassicistische stijl vormt een waardevol onderdeel van het historisch stadscentrum. De ongewone breedte van de huizen in een context van dichte bebouwing die kenmerkend is voor de wijk, hun kwaliteitsvolle opbouw (sobere decoratieve elementen, evenwichtige proporties, samenhang van het geheel) zijn argumenten die pleiten voor een efficiënte bescherming van deze kwaliteitsvolle getuigenissen.

De gevels zijn zeker niet de enige interessante elementen van dit geheel. De betrokken huizen, die gebouwd en verbouwd werden in verschillende periodes, rusten op oudere overblijfselen Soms bleven slechts bepaalde elementen bewaard terwijl in andere gevallen de volledige inrichting van een 17de-eeuws huis bewaard bleef, van de gewelfde kelder tot het dakgebinte.

Bovendien zijn bepaalde muren vermoedelijk archeologische resten van het in 1797 afgebroken Karmelietenklooster.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 11 -09- 2003

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

De Staatssecretaris bij het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

William DRAPS

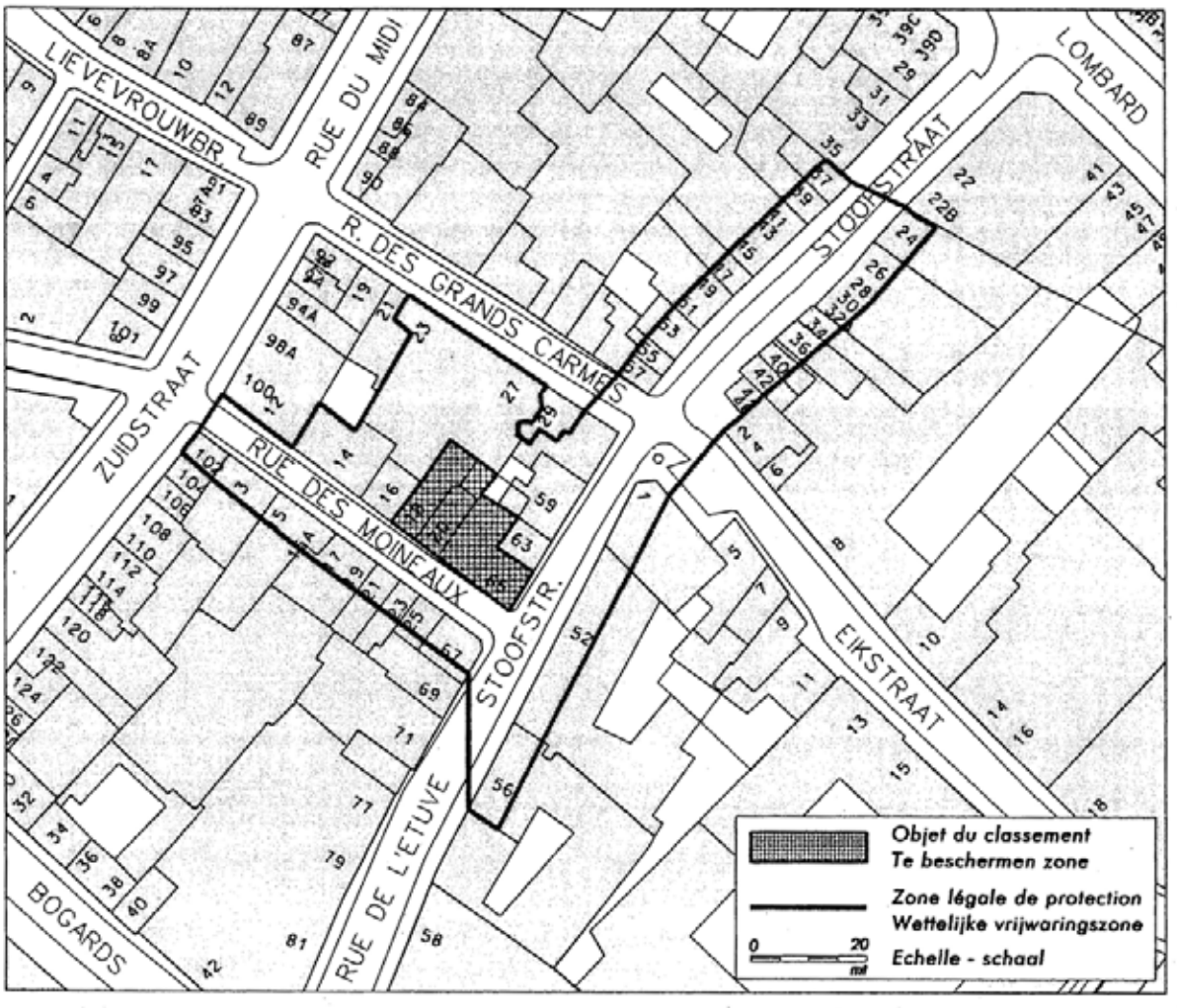
Copie certifiée conforme
15 OCT. 2003
Voor eensluidend afschrift

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME ENSEMBLE LA TOTALITE DES IMMEUBLES SIS RUE DE L'ETUVE 65 ET RUE DES MOINEAUX 18 ET 20 A BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS GEHEEL DE TOTALITEIT VAN DE GEBOUWEN GELEGEN STOOFSTRAAT 65 EN MUSSENSTRAAT 18 EN 20 TE BRUSSEL

DELIMITATION DE L'ENSEMBLE ET DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN HET GEHEEL EN VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 11 -09- 2003

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 11 -09- 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

CHANCELLERIE

Copie certifiée conforme

15 OCT. 2003

Voor eensluidend afschrift